

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1974-1975

6 MAART 1975.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de samen-
geordende wetten betreffende de kinderbijslag
voor loonarbeiders.**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE TEWERSTELLING,
DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG UITGEBRACHT
DOOR DE HEER WATHELET.**

I. — INLEIDING.

De uiteenzetting van de Minister en de bespreking in uw Commissie gaven aan dat dit ontwerp — dat slechts vier artikelen telt — in feite drie oogmerken nastreeft :

1. De wettelijke regeling van de toekenning, voor het jaar 1974, van sommige bijzondere kinderbijslagen die reeds eerder werden verleend.
2. De uitbreiding van de bescherming van de echtgenote die geen winstgevende beroepsbedrijvigheid uitoefent en door haar man is verlaten.
3. Een aanzienlijke en bijzondere billijk versterking van het recht op kinderbijslag voor de gehandicapte kinderen.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
Vaste leden : de heren De Rore, voorzitter; Cathenis, Claeys, Conrotte, Cuvelier, E., De Clercq, De Facq, Gerits, Gillet, Mevr. Goor-Eyben, de heren Leemans, Meunier, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Spitaels, Van den Eynden, Vandersmissen, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze en Wathelet, verslaggever.
Plaatsvervanger : de heer Bury.

R. A 10084

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
531 (1974-1975) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1974-1975

6 MARS 1975.

**Projet de loi modifiant les lois coordonnées rela-
tives aux allocations familiales pour travail-
leurs salariés.**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI,
DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE
PAR M. WATHELET.**

I. — INTRODUCTION.

L'exposé du Ministre et l'examen du projet de loi par votre Commission ont permis de dégager que ce projet — dont les dispositions sont peu nombreuses (quatre articles) — comporte en réalité trois ordres de préoccupations :

1. L'insertion dans un texte légal, de l'octroi pour l'année 1974 de certaines allocations familiales spéciales allouées antérieurement.
2. L'extension de la protection de l'épouse n'exerçant aucune activité professionnelle lucrative et qui est abandonnée par son conjoint.
3. Un renforcement considérable et particulièrement équitable des droits aux allocations familiales pour les enfants handicapés.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. De Rore, président; Cathenis, Claeys, Conrotte, Cuvelier, E., De Clercq, De Facq, Gerits, Gillet, Mme Goor-Eyben, MM. Leemans, Meunier, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Spitaels, Van den Eynden, Vandersmissen, Vangeel, Van In, Vannieuwenhuyze et Wathelet, rapporteur.

Membre suppléant : M. Bury.

R. A 10084

Voir :

Document du Sénat :
531 (1974-1975) : N° 1 : Projet de loi.

Tenslotte is in het ontwerp een bepaling opgenomen ter « versoepeling » van de procedure : voortaan zal het koninklijk besluit tot aanpassing van het bedrag der bijdragen niet meer ter beraadslaging aan de Ministerraad behoeven te worden voorgelegd.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG.

De Minister verklaart dat het wetsontwerp de volgende wijzigingen beoogt :

1. Wettelijke bekrachtiging voor het jaar 1974 van de toekenning van een bijkomende maand kinderbijslag.

De Minister herinnert eraan dat in 1970 en in 1971 ten laste van het reservefonds van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers een halve maand bijzondere kinderbijslag werd verleend. In 1972, 1973 en 1974 werd een volledige maand kinderbijslag toegekend.

Door die maatregel voor 1974 wettelijk te bekrachtigen zal die bijzondere bijslag ook kunnen verleend worden aan de in België wonende doch in Frankrijk tewerkgestelde werknemers. Deze werknemers genieten overeenkomstig de Verordening 1408/71 van de E.E.G. kinderbijslag volgens de Belgische regeling doch ten laste van Frankrijk.

Die werknemers ontvingen de bijzondere maand kinderbijslag niet omdat de beslissing van de R.K.W. geen betrekking had op hen; de Franse instellingen zouden die extra-legale uitkering trouwens niet terugbetalen.

De bekrachtiging wordt beperkt tot 1974, in het vooruitzicht van de grondige hervorming van de wetgeving inzake kinderbijslag.

2. Uitbreiding van het recht op kinderbijslag voor de verlaten echtgenote.

In de huidige wet wordt bepaald dat de door haar man verlaten echtgenote, die geen beroep uitoefent en ten gevolge van die verlating ophoudt kinderbijslag te ontvangen, deze kan blijven genieten gedurende drie maanden.

Dit geldt voor de kinderen die deel uitmaken van haar gezin op het ogenblik van de verlating en voor de kinderen die binnen drie maanden na de verlating worden geboren.

Ten einde de verlaten echtgenote meer tijd te geven om zich aan te passen aan haar nieuwe toestand en zich eventueel te kunnen inschakelen in het arbeidsproces, wordt voorgesteld de termijn van drie maanden op zes maanden te brengen.

3. Uitbreiding van het recht op kinderbijslag voor minder-valide kinderen :

a) Er wordt voorgesteld de kinderbijslag voor minder-valide kinderen (ten minste 66 pct.) zonder enige andere voorwaarde toe te kennen tot 25 jaar, ook als het kind recht heeft op een tegemoetkoming aan minder-validen

Le projet comprend enfin une disposition destinée à « assouplir » la procédure : dorénavant l'arrêté royal réalisant une adaptation du taux des cotisations ne sera plus subordonné à la délibération du Conseil des Ministres.

II. — EXPOSE DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

Le Ministre déclare que le projet de loi a pour but d'apporter les modifications suivantes :

1. Consacrer dans un texte légal l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales pour l'année 1974.

Le Ministre rappelle que, pour les années 1970 et 1971, il a été alloué à charge du Fonds de réserve de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés un demi-mois d'allocations familiales a été accordé. Ensuite, un mois complet d'allocations familiales a été accordé en 1972, 1973 et 1974.

Lorsque cette mesure aura été consacrée dans un texte légal pour l'année 1974, ces allocations spéciales pourront également être accordées aux travailleurs domiciliés en Belgique mais occupés en France. Conformément à la directive 1408/71 de la C.E.E., ces travailleurs bénéficient des allocations familiales selon le régime belge mais à charge de la France.

Ces travailleurs n'ont pas touché le mois d'allocations familiales spéciales, parce que la décision de l'Office national d'allocations familiales pour les travailleurs salariés ne les concernait pas; les organismes français n'auraient d'ailleurs pas remboursé cette prestation extra-légale.

La consécration légale est limitée à 1974 dans la perspective de la réforme fondamentale de la législation relative aux allocations familiales.

2. Extension du droit aux allocations familiales pour l'épouse abandonnée.

La législation actuelle dispose que l'épouse n'exerçant aucune activité professionnelle, qui est abandonnée par son conjoint et qui du fait de cet abandon, cesse de toucher des allocations familiales, peut continuer à toucher ces allocations pendant trois mois.

Cette disposition est valable pour les enfants qui font partie de son ménage au moment de l'abandon et pour les enfants nés dans les trois mois qui suivent l'abandon.

Afin d'offrir plus de possibilités à l'épouse abandonnée de prendre les dispositions nécessaires en vue de s'adapter à sa nouvelle situation et, le cas échéant, de pouvoir s'intégrer dans le milieu du travail, il est proposé de porter ce délai de trois mois à six mois.

3. Extension du droit aux allocations familiales pour les enfants handicapés :

a) Il est proposé d'octroyer les allocations familiales jusqu'à l'âge de 25 ans aux enfants handicapés (à 66 p.c. au moins), sans aucune autre condition, même si l'enfant bénéficie d'une allocation de handicapé (la condition d'être

(schoolgaan, een leerovereenkomst gesloten hebben, in het huishouden bezig zijn of in een beschutte werkplaats tewerkgesteld zijn, wordt weggelaten).

b) Er wordt ook voorgesteld de kinderbijslag te blijven verlenen als een minder-valide kind tijdens zijn tewerkstelling in een beschutte werkplaats ziek wordt, werkloos wordt of buiten die werkplaats voor herscholing wordt tewerkgesteld.

4. Versoepeling van de administratieve procedure.

Voor de aanpassing van de hoofdelijke bijdragen aan de bijdrage verschuldigd in het raam van de sociale zekerheid is thans overleg in de Ministerraad vereist. Er wordt voorgesteld dat overleg, dat louter formeel is, te laten vervallen.

Toekenning van kinderbijslag aan minder-valide kinderen.

HUDIGE TEKST.	WETSONTWERP.
A. Zonder leeftijdsgrens :	A. Zonder leeftijdsgrens :
1. indien het minder-valide kind volledig ongeschikt is om enig beroep uit te oefenen wegens zijn lichaams- of geestesgesteldheid;	1. idem.
2. ingeval het kind minder-valide is ten belope van ten minste 66 pct. en tewerkgesteld is in een beschutte werkplaats.	2. idem.
	en bovendien :
	a) indien het minder-valide kind tijdens zijn tewerkstelling in een beschutte werkplaats getroffen wordt door een of meer aandoeningen welke op zichzelf een arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 pct. veroorzaken;
	b) ingeval het minder-valide kind gedurende de tewerkstelling in een beschutte werkplaats werkloos wordt en gerechtigd is op werkloosheidsuitkeringen;
	c) indien het minder-valide kind dat door een beschutte werkplaats wordt tewerkgesteld, tijdelijk, binnen het bestek van zijn herscholing, buiten de beschutte werkplaats maar onder de verantwoordelijkheid van deze laatste, wordt tewerkgesteld.
B. Tot 25 jaar :	B. Tot 25 jaar :
1. indien het kind minder-valide is ten belope van ten minste 66 pct. en niet gerechtigd is op een tegemoetkoming verleend krachtens de wetgeving betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan minder-validen;	
2. indien het kind minder-valide is ten belope van ten minste 66 pct. en leerling of student is of zich bezighoudt met het huishouden of in een beschutte werkplaats is te werk gesteld en gerechtigd is op een tegemoetkoming voor minder-validen.	indien het kind ten minste 66 pct. arbeidsongeschikt is.

soit étudiant, soit apprenti, soit occupé dans un ménage ou dans un atelier protégé est supprimée).

b) Il est en outre proposé de maintenir l'allocation familiale lorsque l'enfant handicapé, pendant son occupation dans un atelier protégé, tombe malade, devient chômeur ou est occupé en dehors de cet atelier dans le cadre d'une réadaptation.

4. Assouplissement de la procédure administrative.

Actuellement, la délibération du Conseil des Ministres est requise pour l'adaptation de la cotisation individuelle au taux de la cotisation due dans le cadre de la législation sur la sécurité sociale. Il est proposé de ne pas maintenir cette délibération qui n'a qu'un caractère purement formel.

Octroi d'allocations familiales aux enfants handicapés.

TEXTE ACTUEL.	PROJET DE LOI.
A. Sans limite d'âge :	A. Sans limite d'âge :
1. si l'enfant handicapé se révèle totalement incapable d'exercer une profession quelconque en raison de son état physique ou mental;	1. idem.
2. si l'enfant handicapé est atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins et est occupé dans un atelier protégé.	2. idem.
	et en outre :
	a) lorsque l'enfant handicapé est, pendant son occupation dans un atelier protégé, atteint d'une ou plusieurs affections qui entraînent en elles-mêmes une incapacité de travail de 66 p.c. au moins;
	b) lorsque l'enfant handicapé devient chômeur pendant son occupation dans un atelier protégé et qu'il est admis au bénéfice des allocations de chômage;
	c) lorsque le handicapé, au travail dans un atelier protégé, est occupé temporairement dans le cadre d'une réadaptation en dehors de cet atelier, sous la responsabilité de celui-ci.
B. Jusqu'à 25 ans :	B. Jusqu'à 25 ans :
1. si l'enfant handicapé est atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins et n'a pas droit à une allocation accordée en vertu de la législation relative à l'octroi d'allocations aux handicapés;	
2. si l'enfant handicapé est atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins et est étudiant, s'occupe du ménage ou travaille dans un atelier protégé et bénéficie d'une allocation de handicapé.	si l'enfant est atteint d'une incapacité de travail de 66 p.c. au moins.

Samenloop kinderbijslag en tegemoetkoming minder-valide.

In huidige wetgeving alleen verboden in het geval B. 1.

Voorstel : ook in dat geval verbod opheffen.

III. — ALGEMENE BESPREKING.

De algemene bespreking was voornamelijk gewijd aan de werkwijze van de Commissie, de opzet van de kinderbijslagregeling en de kinderbijslag voor de grensarbeiders.

1. Werkwijze van de Commissie.

Een lid heeft erop gewezen dat alleen het eerste artikel van het ontwerp een tijdelijk karakter heeft; de overige artikelen voeren een definitieve regeling in.

In dit verband stelt hij de volgende vraag : is bij de voorbereiding van het behandelde wetsontwerp rekening gehouden met de voorstellen die ter zake zijn ingediend door onze collega's ? Hij onderstreept dat op zijn verzoek alle wetsvoorstellen betreffende de kinderbijslag werden gegroepeerd en gezamenlijk zouden moeten worden onderzocht.

Hoewel hij er begrip voor heeft dat de Regering de spoedbehandeling van het ontwerp vraagt, dringt hij erop aan dat de ingediende voorstellen voortaan tegelijk met de eventuele regeringsontwerpen zullen worden besproken ten einde het initiatiefrecht van het Parlement te eerbiedigen.

De Voorzitter van de Commissie stelt voor om over het eerste artikel te stemmen en de andere artikelen later te behandelen samen met sommige wetsvoorstellen die dan op de agenda van de volgende vergadering zouden worden geplaatst.

Maar aangezien de Regering aandringt, legt het lid dat de vorenstaande opmerking heeft gemaakt, zich neer bij de spoedbehandeling van het ontwerp, zodat de bespreking niet behoeft te worden uitgesteld, op voorwaarde evenwel dat de door hem voorgestelde werkwijze in de toekomst zal worden gevolgd.

2. Opzet van de kinderbijslagregeling.

Een lid meent dat een hervorming van de kinderbijslagregeling wezenlijk gericht moet zijn op het belang van het kind, zonder daarbij een onderscheid te maken al naar de ouders of de rechtverkrigenden werknemers dan wel zelfstandigen zijn.

Hij is van oordeel dat de bijkomende uitgaven die uit de aanvaarding van dit principe zouden voortvloeien, kunnen worden gecompenseerd door de toekenning van verschillende bedragen naar het inkomen van de gezinnen.

De Minister merkt op dat de Minister van Middenstand bevoegd is voor de kinderbijslagregeling voor zelfstandigen.

Cumul des allocations familiales et de l'allocation de handicapé.

Dans la législation actuelle, ce cumul n'est interdit que dans le cas B. 1.

Proposition : supprimer l'interdiction également dans ce cas.

III. — DISCUSSION GENERALE.

La discussion générale a essentiellement porté sur la méthode de travail de la Commission, la philosophie du système d'allocations familiales, les allocations familiales aux frontaliers.

1. Méthode de travail de la Commission.

Un membre fait observer que seul le premier article du projet a un caractère temporaire, les autres articles ont un caractère définitif.

A partir de cette observation, il pose la question suivante : pour préparer le projet de loi dont nous discutons, a-t-on tenu compte des propositions déposées en cette matière, par nos collègues ? Il souligne à cet égard que, précisément à sa demande, toutes les propositions de loi concernant les allocations familiales ont été regroupées et qu'elles devraient faire l'objet d'un examen global.

Bien qu'il admette l'urgence invoquée par le Gouvernement, l'intervenant insiste pour que dorénavant les propositions déposées soient jointes aux projets éventuels du Gouvernement de manière à respecter le droit d'initiative parlementaire.

Le Président de la Commission suggère de voter sur le premier article tout en ajournant les autres articles qui pourraient être examinés simultanément avec certaines propositions de loi qui figureraient à l'ordre du jour de la prochaine réunion.

L'insistance du Gouvernement sur l'urgence de son projet amène l'auteur des remarques reprises ci-dessus à accepter cette urgence et à ne pas ajourner la discussion pour autant que dans l'avenir on tienne compte du procédé qu'il a suggéré.

2. Philosophie du système d'allocations familiales.

Un membre estime qu'une réforme du système devrait essentiellement avoir pour objet l'intérêt de l'enfant sans que la distinction résultant de l'appartenance de ses parents ou ayants droit au régime salarié ou indépendant ait une incidence.

Il estime que les dépenses supplémentaires qui résulteraient de l'adoption de ce principe pourraient être compensées par l'octroi de sommes différentes suivant le degré des ressources des familles.

Le Ministre fait observer que la compétence du Ministre des Classes moyennes comprend le régime des allocations

Hij onderstreept dat een gelijke kinderbijslagregeling voor alle kinderen het ideaal zou zijn, maar dat samensmelting van de bestaande regelingen (werknemers, zelfstandigen, diegenen die in geen van beide categorieën vallen) zou stuiten op financiële moeilijkheden als gevolg van de verschillende wijze van financiering van de onderscheidene regelingen.

3. Kritiek op de werkwijze van sommige vereffeningsfondsen.

Afgaande op de inleidende uiteenzetting van de Minister zegt hetzelfde lid tevreden te zijn dat men ernaar streeft de huidige kinderbijslagregelingen te vereenvoudigen, hoewel het behandelde ontwerp daar zeker niet zal toe bijdragen.

Hij is van mening dat sommige betalingsorganen niet de sociale houding aannemen welke van hen mag worden verwacht. Zij wijzen bijvoorbeeld sommige aanvragen af om zuiver juridische redenen, zonder daarbij mede te delen dat een anders of elders ingediende aanvraag ontvankelijk kan zijn.

De Minister geeft toe dat die opmerkingen gegrond kunnen zijn, maar zegt dat het voorgelegde wetsontwerp niet tot doel heeft alle misstanden te verhelpen.

Daarom heeft hij gesproken van een « voorlopig ontwerp ».

Hij deelt mede dat een globale hervorming niet alleen wordt voorbereid maar praktisch beëindigd is; zij zal eerlang aan de Raad van State worden voorgelegd.

Sommige fondsen passen de wetten zeer sociaal toe, maar het is niet onmogelijk dat andere voor dit aspect minder aandacht hebben.

4. Kinderbijslag voor grensarbeiders.

Uit de bespreking en meer bepaald uit de artikelsgewijze bespreking blijkt duidelijk dat artikel 1 betrekking heeft op de grensarbeiders die in Frankrijk werken.

Bij de aanvang van de bespreking werd aan de Minister een vrij omstandige vraag gesteld.

Het lid, dat deze vraag stelde, heeft allereerst zijn vol-doening uitgesproken over de verbetering die het ontwerp betekent voor de grensarbeiders. Hij heeft er vervolgens op gewezen dat Frankrijk, op dit gebied zoals in andere gevallen, alleen wenst te spelen binnen de E.E.G. door regelrecht tegen het standpunt in van al zijn Europese partners aan te nemen dat de kinderbijslag moet worden betaald door het land waarin de werknemer werkt, maar niet door dat waar de kinderen verblijven.

Hij herinnert zich dat Frankrijk beloofd had zijn houding eventueel een jaar later te herzien. Hij vraagt zich af of België ooit bij Frankrijk heeft aangedrongen om op zijn standpunt terug te komen.

De Minister zegt niet op de hoogte te zijn van de stappen die zijn voorgangers in die zin zouden hebben gedaan.

familiales pour indépendants. Il souligne que l'idéal serait un système égal d'allocation pour tous les enfants mais que la fusion des régimes actuels (salariés, indépendants, de ceux qui n'appartiennent pas aux deux premiers) se heurterait à des difficultés financières résultant de l'approvisionnement différencié des régimes évoqués.

3. Critique du fonctionnement de certaines caisses de compensation.

Le même membre, après avoir marqué sa satisfaction — à partir de l'exposé introductif du Ministre — que l'on aille vers une simplification du système actuel d'allocations familiales, estime que le projet en discussion ne va certainement pas dans cette voie.

Il considère que certains organismes payeurs n'adoptent pas l'attitude sociale qui devrait être la leur; ils rejettent par exemple, certaines demandes pour des motifs purement juridiques sans préciser qu'une demande autrement ou ailleurs introduite pourrait être reçue.

Le Ministre admet que ces remarques sont peut-être fondées. Il précise que le projet de loi en discussion n'a pas pour objet de remédier à toutes les situations évoquées.

C'est la raison pour laquelle il a parlé de « projet provisoire ».

Il annonce qu'une réforme globale est non seulement en cours mais virtuellement terminée et soumise incessamment au Conseil d'Etat.

Si certains fonds appliquent très socialement les lois en vigueur, il n'est pas impossible que d'autres soient moins attentifs à l'aspect évoqué.

4. Les allocations familiales pour les enfants des frontaliers.

Il résulte clairement des débats et notamment de la discussion des articles que l'article premier vise les frontaliers travaillant en France.

Au début de la discussion, une question fort circonstanciée a été posée au Ministre.

Le membre qui a posé cette question s'est préalablement réjoui de l'amélioration que le projet apporte aux ouvriers frontaliers. Il a fait remarquer que, selon lui, dans ce domaine comme dans d'autres, la France a préféré jouer cavalier seul dans le cadre de la C.E.E., en adoptant la règle exactement opposée à celle de tous ses partenaires européens : les allocations familiales sont payées par le pays où l'ouvrier travaille mais pas par celui où les enfants résident.

Il se souvient, ajoute-t-il, que la France avait promis de revoir éventuellement sa position, un an plus tard. Il se demande si la Belgique a jamais insisté pour que la France revienne sur la position qu'elle avait adoptée.

Le Ministre dit ne pas être au courant des démarches que ses prédécesseurs auraient pu accomplir dans ce sens.

Hij verstrekt de volgende ophelderingen :

« 1° Artikel 73 van de Verordening (E.E.G.) nr. 1408/71, in werking getreden op 1 oktober 1972, bepaalt dat de werknemer op wie de Franse wetgeving toepasselijk is, voor zijn gezinsleden die op het grondgebied van een andere lidstaat dan Frankrijk wonen, recht heeft op de gezinsbijslag waarin de wetgeving van de Staat op het grondgebied waarvan zijn gezinsleden verblijven, voorziet; hij moet voldoen aan de voorwaarden inzake het verrichten van arbeid waarvan de Franse wettelijke regeling het recht op uitkeringen afhankelijk stelt;

» 2° Krachtens artikel 75 van dezelfde Verordening wordt die bijslag door de bevoegde Franse instelling terugbetaald aan de instelling die de gezinsbijslag heeft uitbetaald;

» 3° Volgens artikel 98 van dezelfde Verordening zal de Raad van de E.E.G. een nieuw onderzoek wijden aan het gehele vraagstuk van de uitbetaling der gezinsbijslagen aan de gezinsleden die niet op het grondgebied van de bevoegde Staat wonen, om te komen tot een voor alle lidstaten geldende eenvormige oplossing.

» Bovendien is er op gewezen dat het Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers, ingesteld door artikel 82 van de voornoemde Verordening, een eerste vergadering heeft gehouden op 5 en 6 december 1974. Het heeft advies verstrekt over de invoering van een uniforme regeling voor de uitbetaling van gezinsuitkeringen aan de familieleden van de migrerende werknemer die in het land van herkomst verblijven, evenals over de gidsen voor voorlichting van migrerende werknemers. (Bulletin van de Europese Gemeenschappen, Commissie nr. 12, 1974, blz. 53).

IV. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

De Minister zegt dat dit artikel betrekking heeft op de grensarbeiders die in Frankrijk werken.

Een lid vreest dat men voor dezelfde moeilijkheden staat als vroeger en zou zeker willen zijn dat die arbeiders onverwijld de voordelen bepaald in het ontwerp zullen genieten.

De Minister verklaart dat er geen problemen bestaan : zodra de wet zal zijn goedgekeurd, zal de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers de betalingen verrichten en de bedragen van Frankrijk terugvorderen.

Artikel 1 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 2.

Een lid vraagt zich af of de termijn van zes maanden bepaald in dit artikel werkelijk lang genoeg is; waarop heeft men zich gebaseerd om die termijn vast te stellen ?

In dit verband merkt een lid op dat de verlaten echtgenote, na het verstrijken van de termijn van zes maanden

Dans sa réponse, le Ministre apporte les précisions suivantes :

« 1° L'article 73 du Règlement (C.E.E.) n° 1408/71, entré en vigueur le 1^{er} octobre 1972, stipule que le travailleur soumis à la législation française a droit pour les membres de sa famille qui résident sur le territoire d'un Etat membre autre que la France, aux allocations familiales prévues par la législation de l'Etat sur le territoire duquel résident ces membres de la famille; il doit remplir les conditions relatives à l'emploi auxquelles la législation française subordonne l'ouverture du droit aux prestations;

» 2° En vertu de l'article 75 du même Règlement, ces allocations sont remboursées par l'institution compétente française à l'institution qui a servi les allocations familiales;

» 3° En vertu de l'article 98 du même Règlement le Conseil de la C.E.E. procède à un nouvel examen de l'ensemble du problème du paiement des prestations familiales aux membres de la famille ne résidant pas sur le territoire de l'Etat compétent, en vue de parvenir à une solution uniforme pour tous les Etats membres.

» D'autre part, il a été signalé que le Comité consultatif pour la sécurité sociale des travailleurs migrants, institué par l'article 82 du Règlement précité a tenu sa première réunion les 5 et 6 décembre 1974. Il a donné son avis sur l'adoption d'un système uniforme pour le paiement des prestations familiales aux membres de la famille du travailleur migrant résidant dans le pays d'origine, ainsi que sur les guides pour l'information des travailleurs migrants. (Bulletin des Communautés européennes, Commission n° 12, 1974, p. 52). »

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES.

Article premier.

Le Ministre précise que cet article concerne les ouvriers frontaliers travaillant en France.

Un membre craint que l'on se trouve en présence de difficultés déjà rencontrées antérieurement et voudrait avoir la certitude que les travailleurs concernés bénéficieront sans tarder des avantages prévus par le projet.

Le Ministre déclare qu'il n'y a aucun problème : dès que la loi sera votée, l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés réalisera les paiements dont le montant devra être récupéré auprès de l'Etat français.

L'article 1 est adopté à l'unanimité.

Article 2.

Un membre se demande si l'on peut réellement considérer que le délai de six mois visé à cet article est suffisant; à partir de quels critères a-t-on déterminé ce délai ?

A cet égard, un membre estime qu'après écoulement de la période de six mois, l'épouse abandonnée aurait de toute

in ieder geval de mogelijkheid zal hebben om haar rechten te doen gelden (gewaarborgde kinderbijslag).

Een lid zegt ten slotte dat de laatste volzin van de commentaar bij artikel 2 in de memorie van toelichting « ... en om zich te kunnen inschakelen in het arbeidsproces » niet aanvaardbaar is. Volgens hem moet de toestand van de echtgenote naar billijkheid worden geregeld en mag die regeling niet afhangen van haar eventuele inschakeling in het arbeidsproces.

De Minister antwoordt op de verschillende sprekers dat er in de praktijk verschillende mogelijkheden zijn. Ofwel blijft de man werken bij dezelfde werkgever. In dat geval blijft de echtgenote de kinderbijslag ontvangen van hetzelfde fonds als voordien. Ofwel verandert de man van werkgever. In de meeste gevallen slaagt men er wel in die werkgever te ontdekken, maar de kans bestaat dat een termijn van drie maanden hiervoor niet volstaat. Naar alle waarschijnlijkheid is de termijn van zes maanden, als bepaald in het wetsontwerp, voldoende om het nodige onderzoek te doen. Na verloop van die termijn zal de echtgenote een betrekking gevonden hebben op grond waarvan zij kinderbijslag zal ontvangen, ofwel zal zij, indien dat niet het geval is, de gewaarborgde kinderbijslag genieten.

Artikel 2 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 3.

Een lid vestigt de aandacht op het geval van sommige jeugdige gehandicapten die erin geslaagd zijn een betrekking te vinden. In geval van ontslag wordt en blijft hun het recht op kinderbijslag ontzegd, terwijl zij die zich die inspanning niet hebben getroost of die zijn tewerkgesteld in een beschutte werkplaats, die kinderbijslag wel blijven genieten.

De Minister verklaart dat onderrichtingen zijn gegeven om te voorkomen dat dergelijke gevallen zich voordoen.

Een lid vraagt zich af of de Nederlandse tekst sub *d*) niet precieser zou zijn als het woord « gerechtigd » wordt vervangen door het woord « begunstigd ».

De Minister zegt dat hieronder wordt verstaan « die recht krijgt op ».

Artikel 3 wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 4.

Een lid geeft als zijn mening te kennen dat de wijziging in artikel 4 (schrapping van de woorden « op de voordracht van de in Raad vergaderde Ministers ») in geen geval betrekking kan hebben op de bijdragen voor de sociale zekerheid.

Het artikel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 5.

Artikel 5 wordt zonder beraadslaging aangenomen.

Het wetsontwerp in zijn geheel is aangenomen met 12 stemmen bij 1 onthouding.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

De Verslaggever,
J. WATHELET.

De Voorzitter,
A. DE RORE.

manière la ressource de faire valoir ses droits (allocations familiales garanties).

Un membre fait enfin observer que la dernière phrase du commentaire de l'exposé des motifs relatif à l'article 2 « ... et de pouvoir s'intégrer dans le milieu de travail » n'est pas admissible. Selon lui, la situation de l'épouse doit être réglée en équité et ce règlement ne peut dépendre de son éventuelle intégration dans un milieu de travail.

Le Ministre répond aux divers intervenants qu'en réalité plusieurs situations sont possibles. Ou bien le mari continue à travailler chez le même employeur. Dans ce cas, l'épouse continue à percevoir les allocations auprès de la même Caisse qu'auparavant. Ou bien le mari change d'employeur. Dans la plupart des cas, on parvient à connaître ce dernier, mais un délai de trois mois risque d'être insuffisant. Il semble bien que le délai de six mois prévu dans le projet de loi suffira pour effectuer les recherches nécessaires. A l'expiration de cette période, ou bien l'épouse abandonnée aura trouvé un emploi, ce qui lui permettra de percevoir les allocations familiales, ou bien, si ce n'est pas le cas, elle percevra les allocations familiales garanties.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Article 3.

Un membre attire l'attention sur le cas de certains jeunes handicapés qui sont parvenus à obtenir un emploi. En cas de congédiement ils sont et demeurent exclus du bénéfice des allocations familiales tandis que ceux qui n'ont pas fait le même effort ou qui ont eu la possibilité d'être engagés dans un atelier protégé continuent, eux, à bénéficier desdites allocations.

Le Ministre déclare que des instructions sont données pour éviter la survenance de pareils cas.

Un membre se demande si le libellé néerlandais sous le littéra *d*) « gerechtigd » ne serait pas plus précis si l'on utilisait le mot « begunstigd ».

Le Ministre : on veut dire « die recht krijgt op » (qui obtient un droit sur).

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Article 4.

Un membre entend préciser que la modification figurant à l'article 4 (suppression des mots « sur la proposition des Ministres réunis en Conseil ») ne peut concerner en aucune manière les cotisations pour la sécurité sociale.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Article 5.

L'article 5 est adopté sans discussion.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
J. WATHELET.

Le Président,
A. DE RORE.